
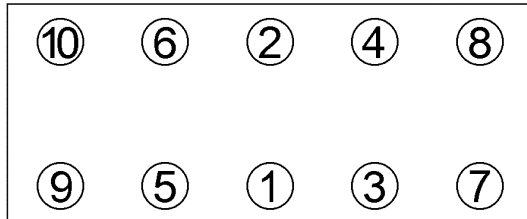


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>425.100</b>	 Das Original
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	<b>Mercedes-Benz</b>

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	M 12 * 55 Nm ➤ 90° ➤ 90°	M 8 * 25 Nm
---	-----------------------------------	----------------

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Ø: 97,7 mm;  $\frac{1}{2}$ : 1,75 mm

Mot: M 119.970,972,974,982,985

E 420, E 420 T (W 210)  
500 E, E 500 (W 124)      Mot.008947➔  
500 SE,SEL,SEC, S 500 (C/W 140)      Mot.048513➔  
500 SL, SL 500 (R 129)      Mot.010749➔

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*425.100\***